

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI PROSTOWNICA FOX FUNKY

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, szczególnie w obecności dzieci, należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności wymienionych poniżej.

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI.

URZĄDZENIE NALEŻY TRZYMAĆ Z DALA OD WODY.


NIEBEZPIECZEŃSTWO: Tak jak w przypadku większości urządzeń elektrycznych, elementy elektryczne znajdują się pod napięciem, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.

Aby uniknąć ryzyka śmierci w wyniku porażenia prądem:

- Należy zawsze wyłączać urządzenie z gniazdka bezpośrednio po użyciu.
- Nie należy korzystać z urządzenia podczas kąpieli lub pod prysznicem.
- Nie należy umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscu, w którym może wpaść lub zostać ściągnięte do wanny lub umywalki.
- Urządzenia nie należy umieszczać w wodzie lub innym płynie ani wrzucać go do wody lub innego płynu.
- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyłączyć je z prądu. Nie należy sięgać po nie do wody.

OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko poparzenia, porażenia prądem, pożaru lub obrażeń ciała:

- Użytkownik nie powinien pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do prądu.
- Urządzenie nie powinno być użytkowane przez osoby (włączając w to dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, umysłową lub sensoryczną oraz przez osoby nie posiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że użytkowanie sprzętu odbywa się pod nadzorem i z instruktażem opie kunów odpowiedzialnych za bezpieczeństwo wspomnianych osób. Dzieci należy nadzorować aby mieć pewność, że nie wykorzystują urządzenia do zabawy.
- Nie należy korzystać z nakładek, które nie zostały dostarczone przez producenta. Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w tym podręczniku.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w przypadku uszkodzenia kabla/wtyczki. Również w przypadku, gdy urządzenie nie działa prawidłowo lub wpadnie do wody/płynu, nie należy go używać i/lub należy oddać urządzenie do punktu serwisowego w celu sprawdzenia i dokonania naprawy.
- Kabel zasilający należy trzymać z dala od podgrzewanych powierzchni. Nie należy zawiązać kabla wokół urządzenia.
- Z urządzenia nie należy korzystać na zewnątrz. Podczas korzystania z urządzenia nie należy jednocześnie stosować produktów w aerozolu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia podczas podawania tlenu.
- Nie wolno dopuścić do tego, aby podczas korzystania z urządzenia nagrzone płytki dotknęły oka lub skóry; zawsze należy trzymać urządzenie za uchwyt.
- Podczas korzystania z urządzenia nie należy kłaść nagrzaných części bezpośrednio na jakiegokolwiek powierzchni.
- Nie wolno wrzucać ani wkładać jakichkolwiek przedmiotów do otworów urządzenia.
- Podczas korzystania z urządzenia nakładki mogą być bardzo gorące. Należy odczekać, aż się schłodzą.
- Nie używać w łóżku ani podczas snu
- Podczas korzystania z tego urządzenia nie należy stosować przedłużacza.
- Urządzenia nie można dotykać, jeżeli ręce lub stopy są mokre.
- Nie używać urządzenia do peruk z włosami z materiałów syntetycznych.
- Urządzenie może być stosowane wyłącznie do celu, do jakiego zostało zaprojektowane. Każde inne zastosowanie będzie uznane za niewłaściwe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z niewłaściwego lub błędnego użycia.

 Ten symbol oznacza, że na terenie Unii Europejskiej produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia wynikającym z niewłaściwego postępowania z odpadami, produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotów i odbiorów lub skontaktować się ze sklepem, w którym został dokonany zakup produktu. Mogą oni odebrać produkt i przekazać do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

Utylizacja w krajach spoza UE

Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenie należy usunąć w ekologiczny sposób lub zutylizować zgodnie z przepisami o utylizacji odpadów.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI PRZEZ UŻYTKOWNIKA

- Posiadane urządzenie praktycznie nie wymaga żadnej konserwacji. Nie jest wymagane stosowanie smaru.
- Nagrzane części i powierzchnie należy utrzymywać w czystości, chroniąc je przed kurzem, brudem i środkami chemicznymi (np. lakierem do włosów).
- Jeżeli pojawi się konieczność wyczyszczenia urządzenia, przed czyszczeniem należy pamiętać o odłączeniu go od prądu i schłodzeniu. Następnie należy przetrzeć zewnętrzne elementy urządzenia wilgotną (ale nie mokrą) ściereczką.
- W przypadku skręcania lub splątania kabla należy go rozplątać przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.

OSTRZEŻENIE: W przypadku wystąpienia usterki **NIE WOLNO** samodzielnie próbować naprawiać urządzenia, ponieważ nie posiada ono części wymagających obsługi przez użytkownika.

PRZECHOWYWANIE

- Przed odłożeniem urządzenia na miejsce przechowywania należy je uprzednio schłodzić.
- Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie należy zawiązać kabla wokół urządzenia; w przeciwnym wypadku kabel może użyć się przedwcześnie i ulec uszkodzeniu. Należy unikać szarpania, ostrego zginania, skręcania i ciągnięcia kabla lub wtyczki.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

- Upewnij się, że włosy są suche i rozczesane.
- Włącz prostownicę do gniazdka zasilającego o napięciu zgodnym z tabliczką znamionową urządzenia.
- Ustaw przełącznik ON/OFF w pozycji ON (WŁĄCZONE).
- Prostownica nagrzewa się do 220° C w przeciągu 1 minuty.
- Oddziel pasmo włosów o szerokości (maksymalnie) 5 cm.
- Umieść pasmo włosów pomiędzy płytkami grzejnymi, blisko nasady włosów.
- Ścisłkając włosy między płytkami grzejnymi, przesuń prostownicę po całej długości włosów, od nasady po same końcówki.
- Powtarzaj powyższe czynności zależnie od potrzeby.
- Przed rozpoczęciem włosów poczekać, aż się schłodzą.
- Po użyciu przestaw przełącznik ON/OFF w pozycję OFF (WYŁĄCZONE) i wyłącz prostownicę z prądu. Przed odłożeniem urządzenia na miejsce przechowywania poczekać, aż się schłodzi.

WAŻNE

Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

OSTRZEŻENIE:

Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

Wyprodukowano dla / Made for

TOVARES Sp. z o.o.
Ul. Szosa Gdańska 22, 86-031 Myślęcinek, POLAND

Tel. 52/321-33-99, www.tovares.pl



CZ

NÁVOD NA POUŽITÍ ŽEHLIČKA NA VLASY FOX FUNKY

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při práci s elektrickými spotřebiči, zejména v přítomnosti dětí, vždy dodržujte základní, uvedené níže bezpečnostní pokyny.
PŘED POUŽITÍM SI PROSTUDUJTE VŠECHNY NÁVODY. PŘÍSTROJ UKLÁDEJTE V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI OD VODY. VÁROVÁNÍ: Stejně jako u většiny elektrických spotřebičů jsou elektrické součásti pod napětím také tehdy, když je zařízení vypnuté.

Pro zabránění nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem:

- Ohned po použití spotřebiče vždy vytáhněte vidlici přírodního kabelu ze zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič při koupeli ve vaně ani ve sprše.
- Neukládejte a neskládujte spotřebič na místě, odkud může spadnout nebo být stažen do vany nebo umyvadla.
- Spotřebič nenamáčejte ani nevzhazujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Pokud spotřebič spadne do vody, ihned vytáhněte vidlici ze síťové zásuvky. Nesahejte pro něj do vody.
- VÝSTRAHA: Pro omezení nebezpečí popálení, úrazu el. proudem, požaru nebo tělesných zranění:**
 - Uživatel nesmí nechávat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k elektrické síti.
 - Toto zařízení nesmí být používáno osobami (včetně dětí) s omezenou fyzickou, duševní nebo smyslovou způsobilostí a osobami, které nemají od povídající znalosti a zkušenosti, pokud však použítí zařízení neprobíhá pod dohledem a s instrukcemi a/nebo je nutno jej odnést do servisní opravy za účelem kontroly a případné opravy.
 - Nepoužívejte příslušenství, které nebylo dodáno výrobcem. Při používání spotřebiče je třeba vždy dbát všech pokynů obsažených v této příručce.
 - Pokud došlo k poškození přírodního kabelu/vidlice, je zakázáno spotřebič používat. Také v případě, kdy spotřebič nepopravě správně nebo spadl do vody/tekutiny, není dovoleno jej používat a/nebo je nutno jej odnést do servisní opravy za účelem kontroly a případné opravy.
 - Přírodní kabel pokládejte v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče.
 - Spotřebič nepoužívejte venku. Při práci se spotřebičem nelze současně používat aerosolové přípravky.
 - Nepoužívejte spotřebič, pokud současně podáváte kyslík.
 - Pozor, aby rozpalené destičky během práce se spotřebičem nepřišly do styku s očima nebo kůží; žehličku na vlasy držte vždy za rukojeť'.
 - Při práci se spotřebičem nepokládejte rozpálené součásti přímo na ždánku plochu.
 - Nevhazujte ani nevkládejte žádné předměty do otvorů ve spotřebiči.
 - Při práci se spotřebičem se nástavce mohou silně zahřívát. Vždycky počkejte, až vychladnou.
 - Nepoužívejte v posteli, nebo když spíte.
 - Při práci s tímto spotřebičem nepoužívejte prodlužovací kabel.
 - Na zařízení nesahat, pokud máte mokré ruce nebo nohy.
 - Nepoužívat zařízení na paruky s vlasy ze syntetických materiálů.
 - Zřízení může být používáno výhradně pro účely, ke kterým je navrženo. Každé jiné použití bude považováno za nesprávné, čili nebezpečné. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody vzniklé z nesprávného nebo chybného použití.



Tento symbol znamená, že tento výrobek nelze na území Evropské unie vyhodit spolu s běžným komunálním odpadem. Aby se zabránilo ne gativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, vyvolaným nesprávným zacházením s odpady, výrobek je třeba zpracovat zodpověd ným způsobem tak, aby bylo zajištěno opětovné využití druhotných surovin. Abyste mohli vrátit použité spotřebič, využijte systém zvláštních sbě ren nebo kontaktujte prodejnu, ve které jste spotřebič zakoupili. Prodejna může výrobek odebrat a odevzdat k recyklaci bezpečně pro životní prostředí.

Likvidace v zemích mimo EU

Po skončení doby provozu je nutné zařízení zlikvidovat ekologickým způsobem v souladu s předpisy o likvidaci odpadu.

TENTO NÁVOD PEČLIVĚ USCHOVEJTE

POKYNY PRO ÚDRŽBU PROVÁDĚNOU UŽIVATELEM

- Tento spotřebič nevyžaduje prakticky žádnou údržbu. Není třeba jej ničím mazat.
- Součásti a plochy, které se zahřívají, je třeba udržovat v čistotě a chránit je před prachem, nečistotami a chemickými prostředky (např. lakem na vlasy).
- Pokud je nutno spotřebič vyčistit, nezapomeňte jej před čištěním odpojit od proudu a nechte jej vychladnout. Pak otřete vnější plochy spotřebiče vihkou (ale ne mokrou) utěrkou.
- Pokud dojde k zamotání nebo zapletení kabelu, je třeba jej před zahájením práce se spotřebičem rozplést.
- VÝSTRAHA:** Pokud se objeví závada, **NEPOUŠTĚJTE** se do samostatných oprav spotřebiče, protože v něm nejsou žádné součásti, které může uživatel samostatně vyměnit.

SKLADOVÁNÍ:

- Před uložením spotřebiče na místo uskladnění je třeba jej nechat vychladnout.
- Spotřebič skladujte na bezpečném, suchém místě, kam nemají přístup děti.
- Nikdy neomotávejte kabel kolem spotřebiče; v opačném případě se kabel může předčasně opotřebovat a poškodit. S přírodním kabelem a vidlicí neškubejte, neohýbejte je násilím, netočte jimi a netahejte za ně.

INSTRUKCION:

- Zkontrolujte, zda jsou vlasy suché a rozčesané.
- Zapojte žehličku na vlasy do síťové zásuvky s napětím, které odpovídá údaji na továrním štítku spotřebiče.
- Přepínač ON/OFF uveďte do polohy ON (ZAPNUTO).
- Žehlička vlasů se ohřívá na 220° C za 1 minutu.
- Oddělte pramen vlasů široký (maximálně) 5 cm.
- Vložte pramen vlasů mezi topné destičky, v blízkosti vlasových kořínků.
- Stiskněte vlasy mezi topnými destičkami a projděte žehličkou po celé délce pramene vlasů, od kořínků až po jejich konce.
- Výše uvedeny postup opakujte podle potřeby.
- Před rozčesáním vlasů počkejte, až vychladnou.
- Po použití uveďte přepínač ON/OFF do polohy OFF (VYPNUTO) a vytáhněte vidlici žehličky ze síťové zásuvky. Před uložením spotřebiče na místo, kde je uskladněn, počkejte, až vychladne.

DŮLEŽITÉ

K zajištění dodatečné ochrany je doporučeno instalovat v elektrickém obvodu, napájejícím koupelnu, proudové chrániče RCD se jmenovitým roz dílovým proudem nepřekračujícím 30 mA. V této oblasti je nutné se obrátit na odborného elektrikáře.

VÝSTRAHA:

Nepoužívat toto zařízení v blízkosti vany, sprchy, bazénu a podobných nádrží s vodou.



Wyprodukowano dla / Made for

TOVARES Sp. z o.o.
Ul. Szosa Gdańska 22, 86-031 Myślęcinek, POLAND

Tel. 52/321-33-99, www.tovares.pl



RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВЫПРЯМИТЕЛЬ FOX FUNKY

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприборов, особенно в присутствии детей, всегда соблюдайте перечисленные ниже основные меры предосторожности.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ. ПРИБОР ДЕРЖАТЬ ПОДАЛЬШЕ ОТ ВОДЫ.

ОПАСНОСТЬ: Как и в случае большинства электрических приборов, электрические компоненты находятся под напряжением, даже если прибор выключен.

Во избежание риска смерти от поражения электрическим током:

- Всегда вынимайте вилку шнура питания прибора из розетки после использования.
- Не используйте во время принятия ванны или душа.
- Не кладите и не храните в местах, откуда он может упасть или быть втянутым в ванну или раковину.
- Не ложите прибора в воду или другую жидкость, не бросайте его в воду или другую жидкость.
- Если прибор упал в воду, сразу же отключите его от тока. До этого, не пытайтесь вынимать его из воды.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы ограничить риск ожога, поражения электрическим током, пожара или травмы:**
 - Не следует оставлять прибор без присмотра, когда он подключен к току.
 - Это устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими или сенсорными нарушениями, и людьми, которые не имеют соответствующего опыта и знаний, если только использование оборудования не проходит под надзором и с инструктажем опекунов, несущих ответственность за безопасность этих лиц. Дети должны быть под присмотром, чтобы они не использовали устройство для игры.
 - Используйте только наклады, поставленные изготовителем вместе с прибором. При использовании прибора, всегда следуйте всем инструкциям, приведенным в этом руководстве.
 - Не используйте прибора в случае повреждения шнура питания / вилки. Кроме того, если прибор не работает должным образом, или попадет в воду / жидкость, не пользуйтесь ним и обратитесь в сервисный центр для проверки и ремонта.
 - Шнур питания следует держать вдали от нагретых поверхностей. Не наматывать шнур на прибор.
 - Не следует пользоваться прибором вне помещения. При использовании этого прибора не употребляйте одновременно аэрозольной продукции.
 - Не используйте прибор во время подачи кислорода.
 - Не допускайте, чтобы разогретые пластины коснулись глаз или кожи. Всегда держите плойку только за ручку.
 - При использовании этого прибора не следует класть разогретые части непосредственно на какую либо поверхность.
 - Не бросайте и не вводите каких либо предметов в отверстие прибора.
 - При использовании прибора наклады могут быть очень горячими. Подождите, пока они не остынут.
 - Никогда не используйте в постели или во время сна.
 - Для пользования этим прибором не употребляйте удлинителя.
 - Не позволяется прикасаться к устройству, если руки или ноги являются мокрыми.
 - Не используйте устройство для париков с волосами из синтетических материалов.
 - Устройство может использоваться только для целей, для которых оно было разработано. Любое другое использование считается несоответствующим, то есть небезопасным. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный несоответствующим или неправильным использованием устройства.



Этот символ означает, что в рамках Европейского союза нельзя выбрасывать это изделие вместе с бытовыми отходами. Для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека, связанное с неправильным обращением с отходами, изделие должно быть утилизировано ответственным образом, содействуя устойчивому вторичному использованию материальных ресурсов. Для возврата ненужного прибора, следует пользоваться системой возврата и приема, или обратиться в магазин, где было приобретено изделие. Они могут забрать изделие и передать в пункт экологически безопасной утилизации.

Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

По окончании срока эксплуатации устройство должно быть утилизировано экологически обоснованным образом, или утилизировано в соответствии с правилами по утилизации отходов

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ

- Прибор практически не требует консервации. Не требуется дополнительная смазка.
- Разогретые части и поверхности следует сохранять чистыми, защищая их от пыли, грязи и химических веществ (например, лака для волос).
- Если необходимо очистить прибор, перед очисткой обязательно отключите его от электропитания и подождите пока он не остынет. Затем протрите внешние части влажной (не мокрой) тканью.
- При скручивании или запутывании шнура, необходимо его распутать перед тем, как включить прибор в электросеть.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При возникновении неисправности, не пытайтесь самостоятельно исправить прибор, потому что он не имеет запасных частей, необходимых для обслуживания пользователем.

ХРАНЕНИЕ:

- Прежде чем положить прибор в место хранения, следует подождать пока он не остынет.
- Прибор следует хранить в безопасном, сухом месте, вдали от детей.
- Никогда не наматывайте шнур на прибор, в противном случае это может привести к преждевременному износу и повреждению шнура. Не следует дергать, резко изгибать, скручивать и тянуть за шнур. Для отключения всегда держите за вилку.

ХРАНЕНИЕ:

- Прежде чем положить прибор в место хранения, следует подождать пока он не остынет.
- Прибор следует хранить в безопасном, сухом месте, вдали от детей.
- Никогда не наматывайте шнур на прибор, в противном случае это может привести к преждевременному износу и повреждению шнура. Не следует дергать, резко изгибать, скручивать и тянуть за шнур. Для отключения всегда держите за вилку.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Убедитесь, что ваши волосы сухие и расчесанные.
- Включите выпрямитель в электрическую розетку с напряжением соответствующим указанному в табличке прибора.
- Переведите переключатель ON/OFF в положение ON (ВКЛ).
- Выпрямитель нагревается до 220° C в течении 1 минуты.
- Отделите прядь волос шириной максимально в 5 см.
- Поместите прядь волос между нагревательные плиты, у основания волос.
- Зажмите волосы между нагревательными пластинами, протяните выпрямитель по всей длине волос, от корней до кончиков.
- Повторите вышеуказанные действия по мере необходимости.
- Перед тем, как приступить к расческе волос, подождите, пока они не остынут.
- После завершения работы установите переключатель ON/OFF в положение OFF (ВЫКЛ) и отключите питание выпрямителя. Прежде чем положить прибор в место хранения, подождите пока он не остынет.

ВАЖНО

Для обеспечения дополнительной защиты целесообразно установить в электрической цепи питания ванной комнаты устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током, не превышающим 30 mA. Для этого обратитесь к квалифицированному электрику.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не используйте это оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и аналогичных резервуаров с водой

Wyprodukowano dla / Made for

TOVARES Sp. z o.o.
Ul. Szosa Gdańska 22, 86-031 Myślęcinek, POLAND

Tel. 52/321-33-99, www.tovares.pl

